



2 A Charger



Benutzerhandbuch
DE

1 Sicherheit



Diese Anleitung enthält Hinweise, die Sie zu Ihrer persönlichen Sicherheit sowie zur Vermeidung von Personen- und Sachschäden beachten müssen. Sie sind durch Warndreiecke hervorgehoben und je nach Gefährdungsgrad im Folgenden dargestellt.

- ▶ Lesen Sie vor der Inbetriebnahme und Gebrauch die Anleitung vollständig durch. Sie vermeiden dadurch Gefährdungen und Fehler.
- ▶ Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Dieses Benutzerhandbuch ist integraler Bestandteil des Produkts und muss bei Weitergabe oder Verkauf an Dritte mitgegeben werden.

HINWEIS

Beachten Sie auch die zusätzliche Dokumentation für die weiteren Komponenten des HPR Antriebssystems sowie die Dokumentation, die Ihrem E-Bike beiliegt.

1.1 Gefahrenklassifizierung



GEFAHR

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem **hohen** Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem **mittleren** Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.



VORSICHT

Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem **niedrigen** Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.

HINWEIS

Ein Hinweis im Sinne dieser Anleitung ist eine wichtige Information über das Produkt oder den jeweiligen Teil der Anleitung, auf die besonders aufmerksam gemacht werden soll.

1.2 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG

Bei der Verwendung dieses Produkts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

-  Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt verwenden.
-  Stecken Sie weder Finger noch Hände in das Produkt.
-  Verwenden Sie nur den Original-TQ-Charger (FSP118-BC48V2A), um die Original-Battery und den Range Extender zu laden.
-  Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang, dass das Ladekabel und der Stecker nicht beschädigt sind.
-  Betreiben Sie den Charger nur in trockenen Räumen.
-  Halten Sie den Charger sauber. Verunreinigungen können einen elektrischen Schlag verursachen.
-  Die Battery und der Range Extender dürfen niemals unbeaufsichtigt aufgeladen werden.
-  Um die Verletzungsgefahr zu verringern, ist eine strenge Beaufsichtigung erforderlich, wenn der Charger in der Nähe von Kindern verwendet wird.
-  Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verändern oder zu reparieren. Weitere Einzelheiten finden Sie in Kapitel „1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung“.
-  Die Battery und der Range Extender sollten bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0 °C (32 °F) und 40 °C (104 °F) geladen werden. Laden Sie die Battery und den Range Extender niemals, wenn die Umgebungstemperaturen außerhalb dieses Bereichs liegen.
-  Dieses Gerät darf nicht bei Umgebungstemperaturen unter 0 °C (32 °F) oder über 40 °C (104 °F) verwendet werden.
-  Verwenden Sie dieses Produkt nur innerhalb der folgenden Temperaturgrenzen
Aufladen: 0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F
Lagerung: 0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F

1.2.1 HINWEISE ZUR BRANDGEFAHR

-  Betreiben Sie den Charger nicht auf leicht brennbaren Oberflächen (z.B. Papier, Textilien, etc.) oder in brennbaren Umgebungen. Durch die Erwärmung des Chargers während des Ladevorgangs besteht Brandgefahr.
-  Um die Brandgefahr zu verringern, schließen Sie das Gerät nur an einen Stromkreis an, der mit einem Überstromschutz von maximal 20 Ampere gemäß dem National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, ausgestattet ist.

1.2.2 HINWEISE BEI STROMSCHLAG

-  Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn das flexible Netzkabel oder das Ausgangskabel ausgefranst ist, eine gebrochene Isolierung oder andere Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
-  Öffnen Sie niemals den Charger. Lassen Sie den Charger im Falle eines Fehlers von einem autorisierten Fahrradhändler überprüfen.
-  Schützen Sie den Charger vor Feuchtigkeit. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.

SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung



Der TQ-Charger (FSP118-BC48V2A) ist ausschließlich zum Aufladen der Battery und des optionalen Range Extenders des HPR-Antriebssystems bestimmt und darf nicht für andere Zwecke verwendet werden. Die Begriffe Battery oder Range Extender beziehen sich ausschließlich auf die im Lieferumfang des E-Bikes enthaltene Original-Battery oder den optionalen Range Extender.

Jede andere oder darüber hinausgehende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und führt zum Verlust der Garantie. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung übernimmt die TQ-Systems GmbH keine Haftung für eventuell auftretende Schäden und keine Gewährleistung für den ordnungsgemäßen und funktionsfähigen Betrieb des Produkts.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Beachtung dieser Anleitung und aller darin enthaltenen Hinweise sowie der Hinweise zur bestimmungsgemäßen Verwendung in den dem E-Rad beiliegenden Zusatzdokumenten.

Der einwandfreie und sichere Betrieb des Produkts setzt einen sachgemäßen Transport, Lagerung, Installation und Betrieb voraus.

2 Technische Daten

Eingangsspannung	100 V AC bis 240 V AC
Eingangsnetzfrequenz	50 Hz bis 60 Hz
Netzsteckervarianten	EU, USA, UK, NZL/AUS
Ausgangsspannung (max.)	58,8 V – 59,5 DC
Ladestrom (max.)	2 A
Abmessungen	129 mm x 67 mm x 31.5 mm / 5.08" x 2.64" x 1.24"
Schutzart	IP40 (nur für den Innenbereich)
Betriebs- und Lagertemperatur	0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F
Maximale Höhe beim Betrieb	3000 m / 9843 ft über dem Meeresspiegel
Gewicht	402 g / 0.89 lbs (ohne AC Kabel)

Tab. 1: Technische Daten – TQ-Charger (FSP118-BC48V2A)

3 INBETRIEBNAHME

3.1 Battery / Range Extender laden

WARNUNG

Brand- oder Stromschlaggefahr durch Beschädigung von Battery, Range Extender, Charger, Kabel und Stecker

- ▶ Benutzen Sie den Charger niemals, wenn Sie Beschädigungen an Battery, Range Extender, Charger, Kabeln oder Steckern feststellen.
- ▶ Führen Sie den Ladevorgang nur an einem Ort durch, an dem sich keine brennbaren Materialien befinden.
- ▶ Lassen Sie den Ladevorgang niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Verwenden Sie zum Laden der Battery oder des Range Extenders nur den Original TQ-Charger (FSP118-BC48V2A).
- ▶ Weitere Sicherheitshinweise zu Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr finden Sie im Abschnitt: „1.2 Wichtige Sicherheitshinweise“.
- ▶ Versuchen Sie nicht, das Produkt zu verändern oder zu reparieren. Weitere Einzelheiten finden Sie in Kapitel „1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung“.
- ▶ Verwenden Sie dieses Produkt nur innerhalb der folgenden Temperaturgrenzen
Aufladen: 0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F
Lagerung: 0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F

Verbinden Sie den Charger mit dem Stromnetz

- ▶ Stecken Sie den Kleingerätestecker (Pos. 1 in Abb. 1) des länderspezifischen Netzkabels in die Buchse (Pos. 2 in Abb. 1) am Charger ein.
- ▶ Verbinden Sie den Netzstecker des Chargers mit der Netzsteckdose.

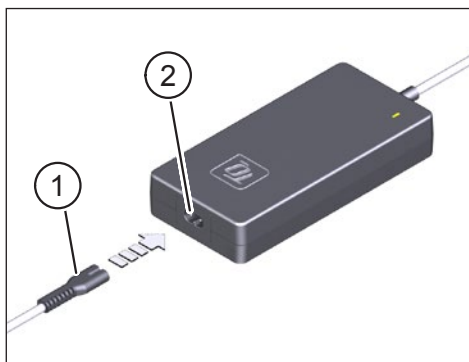


Abb. 1: Charger an die Stromversorgung anschließen

Integrierte Battery laden

- ▶ Öffnen Sie die Abdeckung (Pos. 1 in Abb. 2) am Ladeport (Pos. 2 in Abb. 2) im Fahrradrahmen.
- ▶ Prüfen Sie, ob die Kontakte im Ladeport frei von Schmutz sind und reinigen Sie sie gegebenenfalls.
- ▶ Richten Sie den Ladestecker (Pos. 3 in Abb. 2) des Chargers so aus, dass die Steckerodes von Ladestecker und Ladeport übereinstimmen (siehe Abb. 2).

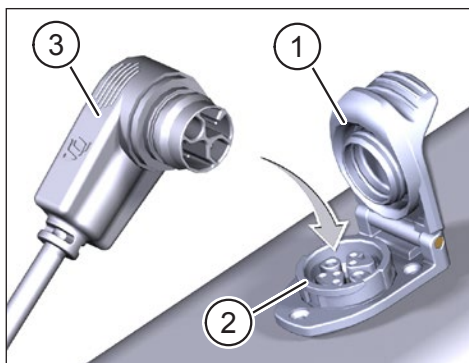


Abb. 2: Integrierter Akku laden

- ▶ Stecken Sie den Ladestecker des Chargers in den Ladeport der Battery.
- ▶ Ziehen Sie den Ladestecker des Chargers aus dem Ladeport der Battery, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- ▶ Schließen Sie die Abdeckung am Ladeport, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- ▶ Trennen Sie den Charger vom Stromnetz.

HINWEIS

- Das Antriebssystem erkennt, ob der Charger am Ladeport der Battery im Fahrradrahmen angeschlossen ist. In diesem Fall wird das Antriebssystem während des Ladevorgangs aus Sicherheitsgründen deaktiviert.
- Das Reihenschalten mehrerer Range Extender ist nicht vorgesehen, weder direkt am Ladegerät noch im E-Bike. Laden Sie nur einen am E-Bike-System angeschlossenen Range Extender und nur einen Range Extender außerhalb des E-Bikes.

Optionalen Range Extender laden

HINWEIS

- Wenn Sie den Charger mit dem optionalen Range Extender verbinden, wird geprüft, ob der Range Extender mit dem Ladeanschluss der Battery im Fahrradrahmen verbunden ist. In diesem Fall wird das Antriebssystem während des Ladevorgangs aus Sicherheitsgründen deaktiviert.
- Das Ladesystem erkennt, ob der Range Extender mit dem Ladeport der Battery im Fahrradrahmen verbunden ist. In diesem Fall werden beide aufgeladen, zuerst die integrierte Battery und dann der optionale Range Extender.



VORSICHT

Unfallgefahr durch aktiviertes Antriebssystem während des Ladevorgangs

- Schließen Sie den Range Extender immer an den Ladeport der Battery im Fahrradrahmen an, wenn Sie den Range Extender am Fahrrad installiert haben.

Nur so können Sie sicherstellen, dass das Antriebssystem während des Ladevorgangs deaktiviert ist. Andernfalls besteht die Gefahr, dass Sie das Antriebssystem während des Ladevorgangs starten und das eingesteckte Ladekabel einen Sturz verursacht, wenn Sie losfahren.

- Öffnen Sie die Abdeckung (Pos. 1 in Abb. 3) am Ladeport des Range Extenders.
- Prüfen Sie, ob die Kontakte im Ladeport (Pos. 2 in Abb. 3) frei von Schmutz sind und reinigen Sie diese bei Bedarf.
- Stecken Sie den Ladestecker (Pos. 3 in Abb. 3) des Chargers in den Ladeport des Range Extenders.
- Ziehen Sie den Ladestecker des Chargers aus dem Ladeport des Range Extenders, nachdem der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Schließen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.
- Trennen Sie den Charger vom Stromnetz.

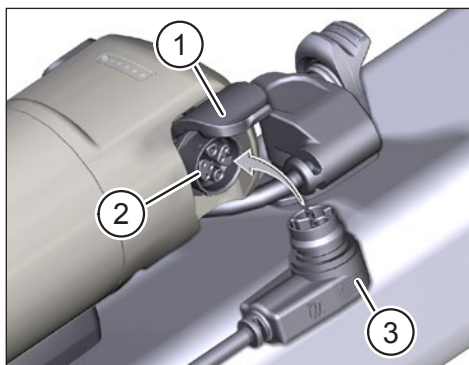


Abb. 3: Range Extender laden

3.2 Hinweise zum Ladevorgang

HINWEIS

Die Temperatur der Battery oder des Range Extenders muss innerhalb des zulässigen Ladetemperaturbereichs liegen (0 °C bis 40 °C / 32 °F bis 104 °F). Andernfalls wird der Ladevorgang nicht gestartet.

- Das Antriebssystem wird in den folgenden Fällen deaktiviert:
 - Während die Battery geladen wird.
 - Wenn der Range Extender mit dem Ladeport der Battery im Fahrradrahmen verbunden ist und geladen wird.
- Der Ladezustand der Battery und des Range Extenders kann separat auf dem Display abgelesen werden.
- Der Ladezustand des Range Extenders kann auch an den 5 LEDs an der Seite des Range Extenders abgelesen werden.

3.3 LED-Zustände am Charger

LED-Status	Beschreibung
Aus	Charger ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen
Rot blinkend	Standby (keine Battery angeschlossen)
Grün blinkend	Laden
Grünes Dauerlicht	Ladevorgang abgeschlossen
Rotes Dauerlicht	Fehler (Überspannung, Unterspannung, Kurzschluss am Ausgang, Überstrom, Übertemperatur, falsche Polarität)

Tab. 2: LED-Zustände am Charger

4 TRANSPORT UND LAGERUNG

- Lagern Sie den Charger an einem trockenen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lassen Sie den Charger nicht fallen, um es nicht zu beschädigen.

5 BENUTZERWARTUNG

5.1 Wartung und Service

Alle Service-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten werden von einem von TQ autorisierten Fahrradhändler durchgeführt. Ihr Fahrradhändler kann Ihnen auch bei Fragen zur Nutzung des Fahrrads, zu Service, Reparatur oder Wartung helfen.

5.2 Reinigung

- ▶ Trennen Sie den Charger von der Stromversorgung und gegebenenfalls vom Ladeport.
- ▶ Reinigen Sie den Charger nur mit einem feuchten Tuch.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Charger vollständig trocken ist, bevor Sie diesen wieder verwenden.

6 Umweltgerechte Entsorgung

Die Komponenten des Antriebssystems und die Akkus dürfen nicht in die Restmülltonne entsorgt werden.



- Entsorgen Sie Metall- und Kunststoffkomponenten gemäß den länderspezifischen Vorschriften.
- Entsorgen Sie elektrische Komponenten gemäß den länderspezifischen Vorschriften. Beachten Sie z. B. in EU-Ländern die nationalen Umsetzungen der Richtlinie Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall 2012/19/EU (WEEE).
- Entsorgen Sie Batterien und Akkus nach gemäß den länderspezifischen Vorschriften. Beachten Sie z. B. in EU-Ländern die nationalen Umsetzungen der Altbatterierichtlinie 2006/66/EG in Verbindung mit den Richtlinien 2008/68/EG und (EU) 2020/1833.
- Beachten Sie zusätzlich die Vorschriften und Gesetze Ihres Landes zur Entsorgung.

Zudem können Sie nicht mehr benötigte Komponenten des Antriebssystems bei einem durch TQ autorisierten Fahrradhändler abgeben.



HINWEIS

Für weitere Informationen und TQ-Produkthandbücher in verschiedenen Sprachen besuchen Sie bitte **www.tq-ebike.com/en/support/manuals** oder scannen Sie diesen QR-Code.



Wir haben den Inhalt dieser Publikation auf Übereinstimmung mit dem beschriebenen Produkt geprüft. Abweichungen können jedoch nicht ausgeschlossen werden, so dass wir keine Haftung für die vollständige Übereinstimmung und Richtigkeit übernehmen können.

Die Informationen in dieser Publikation werden regelmäßig überprüft und notwendige Korrekturen in die nachfolgenden Ausgaben aufgenommen.

Alle in diesem Handbuch erwähnten Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Copyright © TQ-Systems GmbH